

Farbwechselventilgruppe

307731G

Maximaler Lufteingangsdruck 7 bar (0,7 MPa)
Zulässiger Betriebsüberdruck 21 bar (2,1 MPa)

Ausgabe F



Wichtige Sicherheitshinweise

Diese Betriebsanleitung aufmerksam lesen und zum späteren Nachschlagen aufbewahren.

Liste der Modelle: siehe Seite 2.

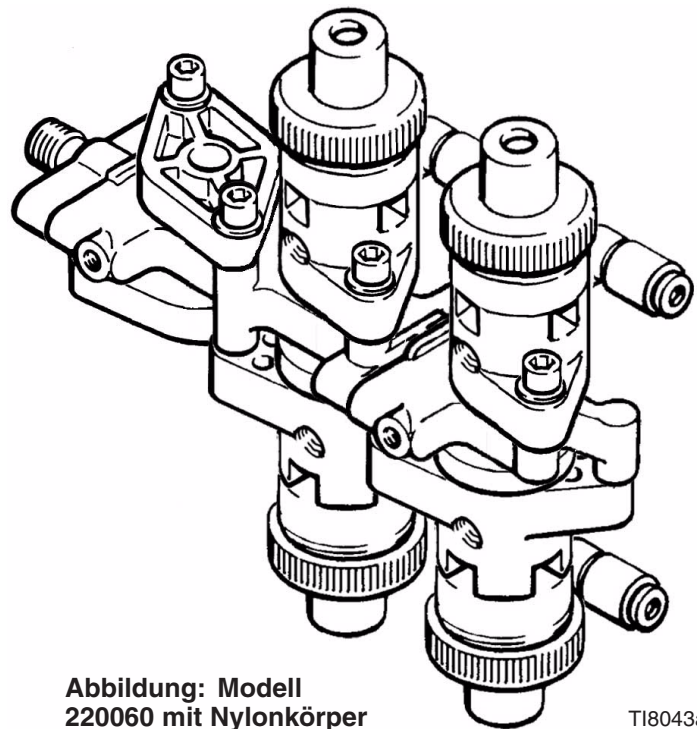


Abbildung: Modell
220060 mit Nylonkörper

T18043a

Liste der Modelle

BESTELLNR. DER GRUPPE		Anzahl der Ventile*
mit Nylonge- häuse	mit Edel- stahlgehäuse	
–	949796	3
–	220019	4
220060	220020	5
220061	220021	6
220062	220022	7
220063	220023	8
220064	220024	9
220065	220025	10
220066	220026	11
220067	220027	12
220068	220028	13
220069	220029	14
220070	220030	15
220071	220031	16
220072	220032	17
220073	220033	18
220074	220034	19
220075	220035	20
220076	220036	21
220077	220037	22
220078	220038	23
220079	220039	24
220080	–	25
220081	220041	26
220082	220042	27
220083	220043	28
220084	–	29
220085	220045	30

* Im normalen Betrieb wird ein Ventil für die Luft und ein Ventil für das Lösungsmittel verwendet.

Installation

1. Eine Dichtung (5) zwischen jeden der Mittelverteiler (3) legen. Den Verteiler mit zwei Schrauben (6) anschließen. Siehe Abb. 2.
2. Eine Dichtung (5) auf das offene Ende des letzten Mittelverteilers geben und den Endverteiler (4) mit zwei Schrauben (6) befestigen.
3. Eine Dichtung (5) vorne auf den ersten Mittelverteiler geben und den Frontblock (2) mit zwei Schrauben (6) befestigen.
4. Die Ventile (1) mit zwei Scheiben (7–nur Nylonventile) und zwei Schrauben (6) installieren.

HINWEIS: Jeder Mittelverteiler (3) kann bis zu vier Ventile aufnehmen (zwei an jeder Seite). Der Endverteiler (4) kann zwei Ventile aufnehmen. Wo kein Ventil vorhanden ist, muss ein Verteilerstopfen eingesetzt werden.

5. Den Verteilerstopfen (8) mit den Schrauben (6) und Scheiben (7) installieren.

HINWEIS: Die zwei Farbwechselventile am Endverteiler (4) werden *NUR* für Lösungsmittel und Luft verwendet.

6. Ein Rohr mit 4 mm Außendurchmesser an jedem Kolbenlufteinlassfitting (B) anschließen, indem das Rohr in die spezielle Schnelltrennkupplung an der Verschraubung gedrückt wird. Siehe Abb. 1.

HINWEIS: Es sind Luftrohre mit 4 mm Außendurchmesser erhältlich; zur Bestellung siehe **Zubehör** auf Seite 7.

HINWEIS: Die Lufteinlassverschraubung (B) ist ein 90°-Winkel. Eine gerade Lufteinlassverschraubung kann wahlweise bestellt werden; siehe Abschnitt **Zubehör** auf Seite 7.

7. Einen geeigneten Adapter (A) in den 1/8"-NPT-Materialeinlass eines jeden Ventils installieren. Gewindedichtmittel auf den Adapter auftragen und diesen mit folgendem Drehmoment festziehen:

Nylonventil: 0,56 Nm
Edelstahlventil: 2,3 Nm

Den Materialzufuhrschlauch am Adapter (A) anschließen. Siehe Abb. 1.

8. Die Materialschläuche zwischen Pistole und Frontblock (2) anschließen. Das Gewinde am Frontblock ist ein 1/4-18,6-Verbundgewinde, das sowohl für 1/4-18-NPSM- als auch 1/4-19-BSP-Stecker passt.

9. In einem Zirkulationssystem muss der Zirkulierstopfen (C) vom Ventil abgenommen und die Zirkulierleitung mit einem geeigneten Adapter an der 1/8"-NPT(i)-Öffnung angeschlossen werden. Siehe Abb. 2. Dichtmittel auf den Adapter auftragen und mit folgendem Drehmoment festziehen:

Nylonventil: 0,56 Nm
Edelstahlventil: 2,3 Nm

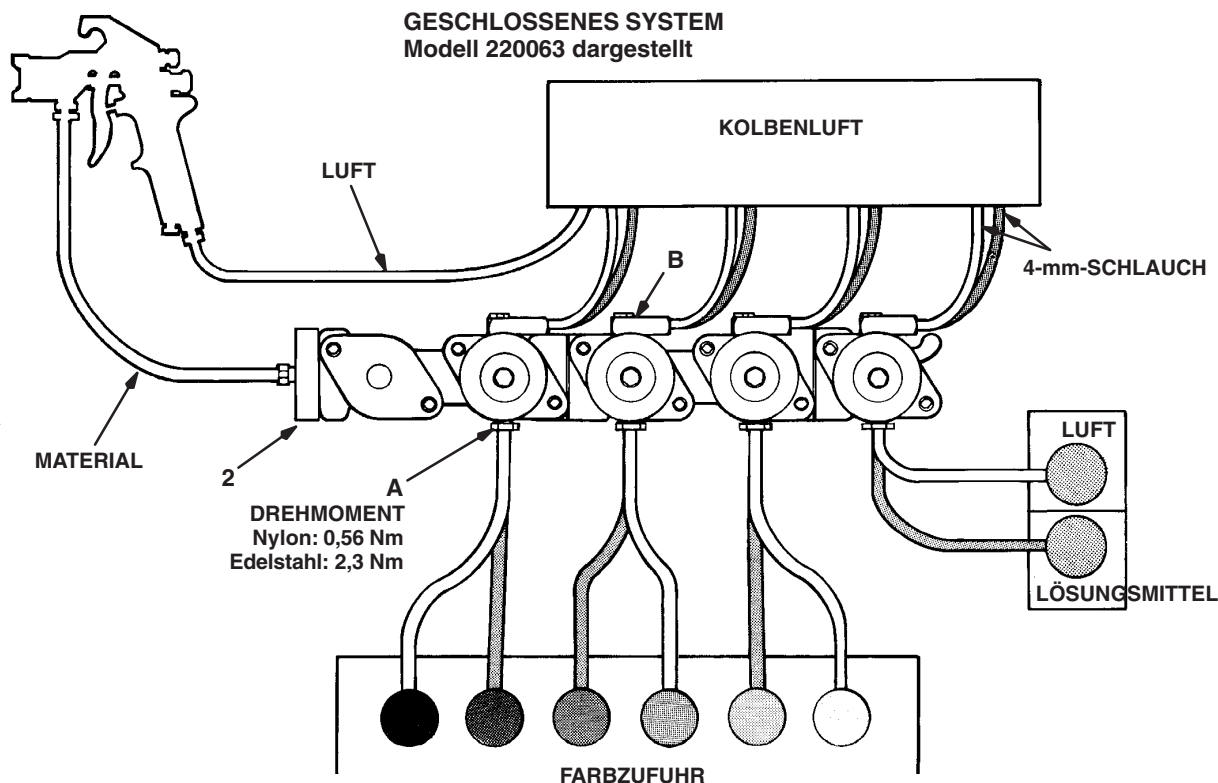


Abb. 1

Installation

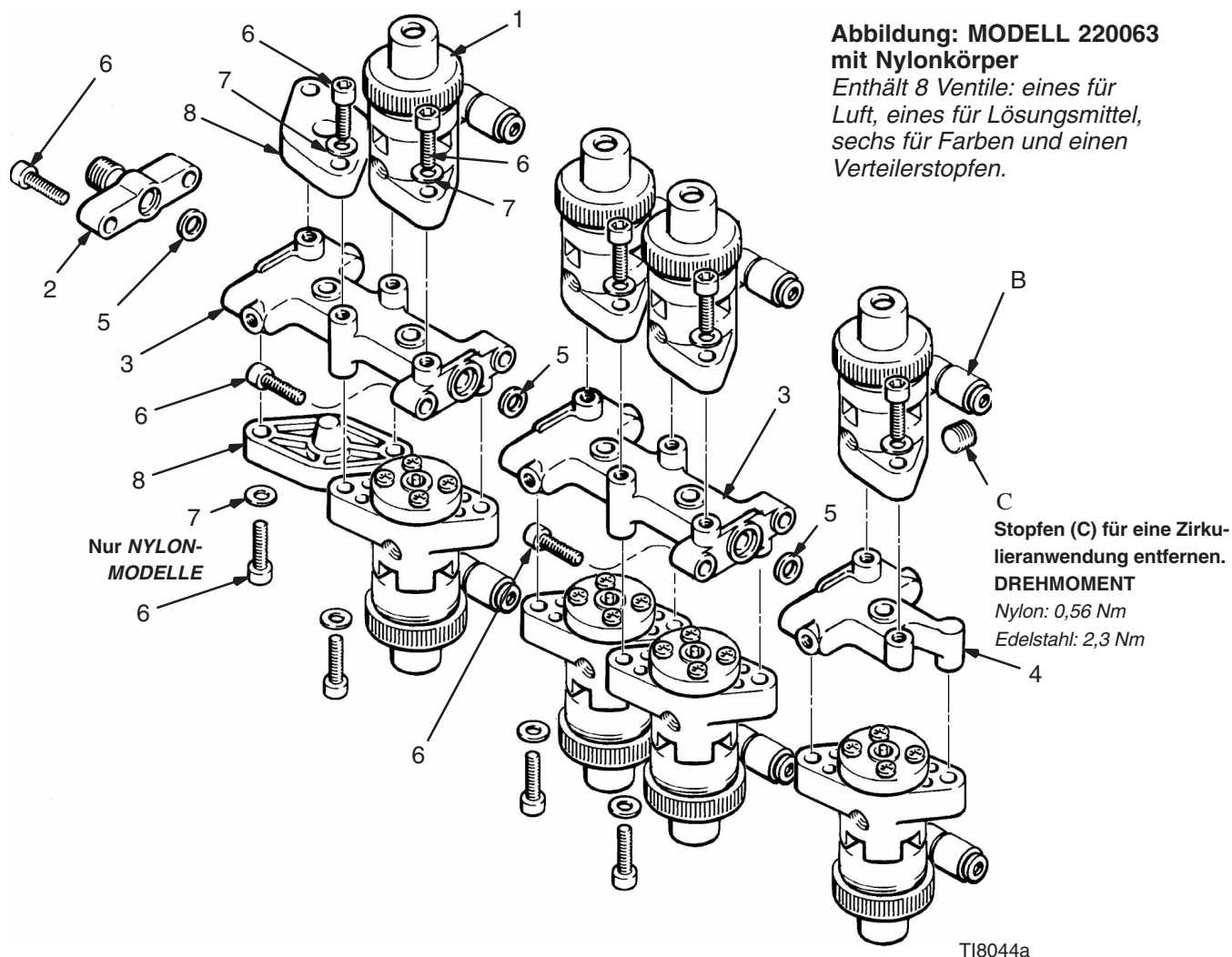


Abb. 2

Wartung

⚠ ACHTUNG

Um die Gefahr schwerer Körperverletzungen einschließlich Spritzer in die Augen oder auf die Haut sowie Verletzungen durch bewegliche Teile oder Elektroschock zu verringern, stets die **Druckentlastung** ausführen und die in den Betriebsanleitungen der Pumpe und der Spritzgeräte enthaltenen Sicherheitshinweise lesen und befolgen.

Um Standzeiten zu verkürzen, sollten zusätzliche Verteilerstopfen (8), Scheiben (7) und Schrauben (6) auf Lager gehalten werden, um den Verteiler verschließen zu können, wenn ein Ventil für Servicearbeiten ausgebaut wird. Dadurch können die anderen Ventile weiterhin verwendet werden.

Die Reparaturanleitung für das Farbventil ist in der Betriebsanleitung 307941 enthalten.

Teile

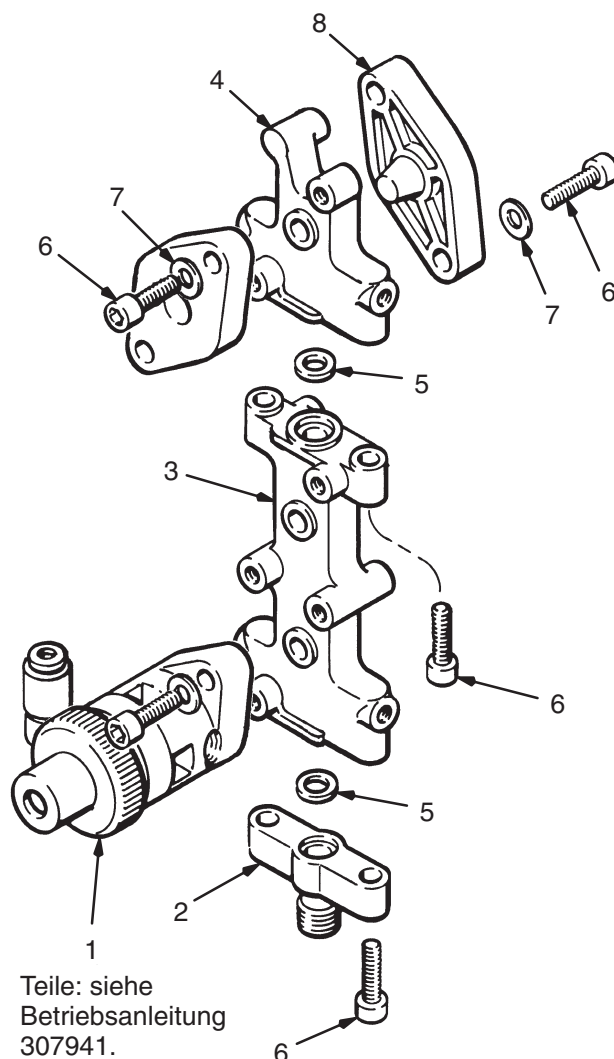
Farbwechselventilgruppe

Enthält die Teile 1 bis 8

Pos. Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
1**	218900	VENTIL ALLEIN; Nylonventil <i>Nur Sätze</i>	*
	218964	VENTIL ALLEIN; Edelstahlventil <i>Nur Sätze</i>	*
2	181235	FRONTBLOCK	*
3	181099	MITTELVERTEILER	*
4	181098	ENDVERTEILER	*
5	178422	DICHTUNG	*
6	108019	SCHRAUBE	*
7	108193	SCHEIBE	*
8	181036	VERTEILERSTOPFEN	*

* Mit Hilfe der Ventilkomponenten-Mengentabelle (unten und auf Seite 5) kann die benötigte Stückzahl für das Farbventil-Modell bestimmt werden.

** Zur Bestellung von Ventiltteilen siehe Betriebsanleitung 307941.



Teile: siehe Betriebsanleitung 307941.

Ventilkomponenten-Mengentabelle

Verwendung der Komponenten-Mengentabelle

In der Tabelle auf Seite 5 sind die Stückzahlen unter der Artikel-Nr. der einzelnen Komponenten angeführt, und zwar von links nach rechts, ausgehend von der entsprechenden Artikel-Nr. der Farbwechselventilgruppe.

Beispiel: wenn Sie die Farbwechselventilgruppe 220059 besitzen, besteht Ihr Farbventil aus den rechts angeführten Komponenten:

Pos. Nr.	Artikel-Nr.	Bezeichnung	Stück
1	218900	VENTIL ALLEIN; Nylonventil <i>NUR Sätze</i>	4
2	181235	FRONTBLOCK	1
3	181099	MITTELVERTEILER	1
4	181098	ENDVERTEILER	1
5	178422	DICHTUNG	2
6	108019	SCHRAUBE	16
7	108193	SCHEIBE	12
8	181036	VERTEILERSTOPFEN	2

Ventilkomponenten-Mengentabelle

FARBWECHSELVENTILSATZ		POS. NR. 1 Ventil allein		POS. NR. 2 Frontblock	POS. NR. 3 Mittelverteiler	POS. NR. 4 Endverteiler	POS. NR. 5 Dichtung	POS. NR. 6 Hut-schraube	POS. NR. 7 Scheibe		POS. NR. 8 Verteilerstopfen
(Nylon) Artikel-Nr.	(Edelstahl) Artikel-Nr.	(Nylon) 218900	(Edelstahl) 218964	181235	181099	181098	178422	108019	(Nylon) 108193	(Edelstahl) 108193	181036
-	949796	-	3	1	1	1	2	16	-	6	3
-	220019	4	4	1	1	1	2	16	12	4	2
220060	220020	5	5	1	1	1	2	16	12	2	1
220061	220021	6	6	1	1	1	2	16	12	-	-
220062	220022	7	7	1	2	1	3	26	20	6	3
220063	220023	8	8	1	2	1	3	26	20	4	2
220064	220024	9	9	1	2	1	3	26	20	2	1
220065	220025	10	10	1	2	1	3	26	20	-	-
220066	220026	11	11	1	3	1	4	36	28	6	3
220067	220027	12	12	1	3	1	4	36	28	4	2
220068	220028	13	13	1	3	1	4	36	28	2	1
220069	220029	14	14	1	3	1	4	36	28	-	-
220070	220030	15	15	1	4	1	5	46	36	6	3
220071	220031	16	16	1	4	1	5	46	36	4	2
220072	220032	17	17	1	4	1	5	46	36	2	1
220073	220033	18	18	1	4	1	5	46	36	-	-
220074	220034	19	19	1	5	1	6	56	44	6	3
220075	220035	20	20	1	5	1	6	56	44	4	2
220076	220036	21	21	1	5	1	6	56	44	2	1
220077	220037	22	22	1	5	1	6	56	44	-	-
220078	220038	23	23	1	6	1	7	66	52	6	3
220079	220039	24	24	1	6	1	7	66	52	4	2
220080	-	25	25	1	6	1	7	66	52	2	1
220081	220041	26	26	1	6	1	7	66	52	-	-
220082	220042	27	27	1	7	1	8	76	60	6	3
220083	220043	28	28	1	7	1	8	76	60	4	2
220084	-	29	29	1	7	1	8	76	60	2	1
220085	220045	30	30	1	7	1	8	76	60	-	-

Zubehör

Nur Original-Ersatzteile und Zubehör von Graco verwenden

Materialeinlassadapter 191872

1/4" NPSM x 1/8" NPT

Gerades Lufteinlassfitting 111328

Für Anwendungen, bei denen der standardmäßige 90°
Lufteinlassbogen nicht geeignet ist. 10–32 Außengewinde.

Luftschlauch 514607

4 mm Außendurchmesser; Nylon
Länge bei der Bestellung bitte angeben.

Technische Daten

Zulässiger Material-Betriebsüberdruck	21 bar (2,1 MPa)
Maximaler Lufteingangsdruck	7 bar (0,7 MPa)
Größe des Lufteinlassschlauchs	4 mm AD
Materialeinlass	1/8" NPT(i)
Materialauslass	1/8" NPT(i)

Benetzte Teile Elektrolytisch polierte und
passivierte Gussteile aus Edelstahl
304, passivierte, maschinell
bearbeitete Teile aus Edelstahl 304,
Acetal, UHMWP, Nylon (*Nur in
Nylonventilsätzen*)

Gewicht
Ein Nylonventil: 97 g
Ein Edelstahlventil: 131 g
Ein Endverteiler: 104 g
Ein Mittelverteiler: 176 g

Graco-Standardgarantie

Graco garantiert, dass alle von Graco hergestellten Geräte, die diesen Namen tragen, zum Zeitpunkt des Verkaufes durch einen autorisierten Graco-Händler an einen Endverbraucher frei von Material- und Herstellungsmängeln sind. Mit Ausnahme einer speziellen, erweiterten oder eingeschränkten Garantie, die von Graco bekannt gegeben wurde, garantiert Graco für eine Dauer von zwölf Monaten ab Kaufdatum die Reparatur oder den Austausch jedes Teiles, das von Graco als defekt anerkannt wird. Diese Garantie gilt nur dann, wenn das Gerät in Übereinstimmung mit den schriftlichen Graco-Empfehlungen installiert, betrieben und gewartet wurde.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf allgemeinen Verschleiß, Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund fehlerhafter Installation, falscher Anwendung, Abrieb, Korrosion, inadäquater oder falscher Wartung, Vernachlässigung, Unfall, Durchführung unerlaubter Veränderungen oder Einbau von Teilen, die keine Original-Graco-Teile sind, und Graco kann für derartige Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß nicht haftbar gemacht werden. Ebenso wenig kann Graco für Fehlfunktionen, Beschädigungen oder Verschleiß aufgrund einer Unverträglichkeit von Graco-Geräten mit Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller oder durch falsche Bauweise, Herstellung, Installation, Betrieb oder Wartung von Strukturen, Zubehörteilen, Geräten oder Materialien anderer Hersteller haftbar gemacht werden.

Diese Garantie gilt unter der Bedingung, dass das Gerät, für welches die Garantieleistungen beansprucht werden, kostenfrei an einen autorisierten Graco-Vertragshändler geschickt wird, um den behaupteten Schaden bestätigen zu lassen. Wird der behauptete Schaden bestätigt, so wird jedes schadhafte Teil von Graco kostenlos repariert oder ausgetauscht. Das Gerät wird kostenfrei an den Originalkäufer zurückgeschickt. Sollte sich bei der Überprüfung des Geräts kein Material- oder Herstellungsfehler nachweisen lassen, so werden die Reparaturen zu einem angemessenen Preis durchgeführt, der die Kosten für Ersatzteile, Arbeit und Transport umfasst.

DIESE GARANTIE HAT AUSSCHLIESSENDE GÜLTIGKEIT UND GILT AN STELLE VON JEDLICHEN ANDEREN GARANTIEEN, SEIEN SIE AUSDRÜCKLICH ODER IMPLIZIT, UND ZWAR EINSCHLIESSLICH, JEDOCH NICHT AUSSCHLIESSLICH, DER GARANTIE, DASS DIE WAREN VON DURCHSCHNITTLICHER QUALITÄT UND FÜR DEN NORMALEN GEBRAUCH SOWIE FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK GEEIGNET SIND.

Gracos einzige Verpflichtung sowie das einzige Rechtsmittel des Käufers bei Nichteinhaltung der Garantiepflichten ergeben sich aus dem oben Dargelegten. Der Käufer erkennt an, dass kein anderes Rechtsmittel (einschließlich, jedoch nicht ausschließlich Schadenersatzforderungen für Gewinnverluste, nicht zustande gekommene Verkaufsabschlüsse, Personen- oder Sachschäden oder andere Folgeschäden) zulässig ist. Eine Vernachlässigung der Garantiepflicht muss innerhalb von zwei (2) Jahren ab Kaufdatum geltend gemacht werden.

Graco erstreckt seine Garantie nicht auf Zubehörteile, Geräte, Materialien oder Komponenten, die von Graco verkauft, aber nicht von Graco hergestellt werden, und gewährt darauf keine wie immer implizierte Garantie bezüglich der Marktfähigkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck. Diese von Graco verkauften, aber nicht von Graco hergestellten Teile (wie zum Beispiel Elektromotoren, Schalter, Schläuche usw.) unterliegen den Garantieleistungen der jeweiligen Hersteller. Graco unterstützt die Käufer bei der Geltendmachung eventueller Garantieansprüche nach Maßgabe.

Auf keinen Fall kann Graco für indirekte, beiläufig entstandene, spezielle oder Folgeschäden haftbar gemacht werden, die sich aus der Lieferung von Geräten durch Graco unter diesen Bestimmungen ergeben, oder der Lieferung, Leistung oder Verwendung irgendwelcher Produkte oder anderer Güter, die unter diesen Bestimmungen verkauft werden, sei es aufgrund eines Vertragsbruches, eines Garantiebruches, einer Fahrlässigkeit von Graco oder sonstigem.

FÜR GRACO-KUNDEN IN KANADA

The parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

*Die in dieser Dokumentation enthaltenen Daten entsprechen dem Stand zum Zeitpunkt der Drucklegung.
Änderungen vorbehalten.*

MM 307731

Graco-Zentrale: Minneapolis
Internationale Niederlassungen: Belgien, China, Japan, Korea

**GRACO N.V.; Industrieterrein — Oude Bunders;
Slakweidestraat 31, 3630 Maasmechelen, Belgium
Tel.: 32 89 770 700 – Fax: 32 89 770 777**

GEDRUCKT IN BELGIEN 307731 April 1985, überarbeitete Fassung 4/2006